Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 76/2002

af 17. januar 2002

om indførelse af forudgående fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter, der er omfattet af EKSF- og EF-traktaterne og har oprindelse i visse tredjelande

(EFT L 16 af 18.1.2002, s. 3)

Ændret ved:

		nr.	Tidende side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1337/2002 ►**C2** af 23. juli 2002 ◄	L 195	25	24.7.2002
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2385/2002 af 30. december 2002	L 358	125	31.12.2002
►**M3**	Kommissionens forordning (EF) nr. 886/2004 af 4. marts 2004	L 168	14	1.5.2004

Ændret ved:

►**A1**	Akt vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union	L 236	33	23.9.2003

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EFT L 276 af 12.10.2002, s. 68 (1337/2002)

►**C2** Berigtigelse, EFT L 279 af 17.10.2002, s. 55 (1337/2002)

►**C3** Berigtigelse, EFT L 297 af 31.10.2002, s. 7 (1337/2002)

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 76/2002

af 17. januar 2002

om indførelse af forudgående fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter, der er omfattet af EKSF- og EF-traktaterne og har oprindelse i visse tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3285/94 af 22. december 1994 om den fælles importordning og om ophævelse af forordning (EF) nr. 518/94 ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2474/2000 ([2]), særlig artikel 11,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 519/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande og ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1765/82, (EØF) nr. 1766/82 og (EØF) nr. 3420/83 ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1138/98 ([4]), særlig artikel 9, stk. 1,

efter høring af de udvalg, der er nedsat ved ovennævnte forordninger, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til forordning (EF) nr. 3285/94 og (EF) nr. 519/94 er produkter, der er omfattet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, undergivet den fælles importordning, og det er derfor nødvendigt, at ordningerne med fællesskabstilsynsforanstaltninger for EKSF-produkter vedtages i overensstemmelse med disse forordninger.

(2) Situationen på stålmarkedet blev stærkt forringet i 2001 under påvirkning af forskellige faktorer, navnlig den kraftige afmatning i verdensøkonomien siden begyndelsen af 2001 for ikke at sige et begyndende økonomisk tilbageslag fra og med andet halvår for visse økonomiers vedkommende, som f.eks. den amerikanske.

(3) Stålmarkedet blev også forstyrret på grund af usikkerheden og forhåndsreaktionerne som følge af risikoen for importrestriktioner på det amerikanske marked efter beskyttelsesundersøgelsen i henhold til »section 201«, som den amerikanske administration har foretaget.

(4) Skulle der faktisk blive indført importbegrænsende foranstaltninger på det amerikanske marked, må der forventes betydelige forskydninger i strukturen i verdenshandelen, særlig i form af en omlægning af handelen til EF-markedet. En sådan omlægning vil kunne påføre EF's stålindustri alvorlig skade.

(5) De disponible økonomiske indikatorer og skønnene for 2001 viser følgende tendenser:

A. *Produktion*. I 2001 vil bruttoproduktionen af stål i Fællesskabet sandsynligvis ligge på omkring 159 mio. tons. Det betyder en produktion, der ikke blot er faldet med 2,5 % i forhold til 2000 (163,2 mio. tons), men som også er lavere end i 1997 (159,4 mio. tons) og 1998 (159,7 mio. tons).

B. *Indførsel*. I 2001 var indførslen i Fællesskabet af EKSF-stålprodukter fra alle tredjelande mere eller mindre af samme størrelsesorden som i det foregående år, dvs. omkring 25 mio. tons. Til sammenligning var samme EF-indførsel i

([1]) EFT L 349 af 31.12.1994, s. 53.
([2]) EFT L 286 af 11.11.2000, s. 1.
([3]) EFT L 67 af 10.3.1994, s. 89.
([4]) EFT L 159 af 3.6.1998, s. 1.

▼B

1996 12,2 mio. tons. Stålimporten i Fællesskabet er således mere end fordoblet i de sidste fem år.

C. *Udførsel*. Udførslen af EKSF-produkter fra Fællesskabet ligger sandsynligvis på omkring 21 mio. tons og er faldet med omkring 8 % i 2001 i forhold til det foregående år. Til sammenligning var samme EF-udførsel i 1996 28 mio. tons. Faldet i EF-eksporten til det amerikanske og canadiske marked er særlig markant, idet det anslås til henholdsvis 36 % og 32 %. Dette fænomen vil blive endnu mere udtalt i 2002, hvis der indføres restriktioner på det amerikanske marked. For 2001 som helhed vil Fællesskabet være nettoimportør af stålprodukter med et handelsbalanceunderskud på over 4 mio. tons. I 1996 registrerede Fællesskabet et handelsoverskud på omkring 15,8 mio. tons.

D. *Priser*. Priserne på stålprodukter er i 2001 faldet med 18 % i gennemsnit i forhold til priserne i 2001.

(6) Skulle beskyttelsesundersøgelsen i henhold til »section 201« også komme til at omfatte rør, og det af den grund eventuelt ikke kan udelukkes, at der indføres amerikanske restriktioner for disse produkter, vil det blive nødvendigt at udvide dette forudgående tilsyn til også at omfatte rør.

(7) Fællesskabets statistikker over samhandelen med tredjelande foreligger ikke inden for de frister, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1917/2000 ([1]), ændret ved forordning (EF) nr. 1669/2001 ([2]).

(8) Hensynet til Fællesskabets interesser kræver, at importen af visse stålprodukter undergives forudgående fællesskabstilsyn for at tilvejebringe statistiske oplysninger, som gør det muligt at foretage en hurtig analyse af importudviklingen.

(9) Af hensyn til det indre marked må det sikres, at de formaliteter, som importører i Fællesskabet skal opfylde, er identiske, uanset hvor toldformaliteterne i forbindelse med varerne finder sted.

(10) Overgang til fri omsætning af de produkter, der er omfattet af denne forordning, bør gøres betinget af, at der fremlægges et tilsynsdokument, som opfylder ensartede kriterier.

(11) Medlemsstaternes myndigheder bør på simpel anmodning fra importøren påtegne det pågældende dokument inden for en bestemt frist, men uden at importøren derved erhverver nogen ret til import. Dokumentet bør derfor kun gælde, så længe importbestemmelserne forbliver uændrede.

(12) Tilsynsdokumenter, der udstedes med henblik på fællesskabstilsyn, skal være gyldige i hele Fællesskabet, uanset hvilken medlemsstat der udsteder dem.

(13) Medlemsstaterne og Kommissionen udveksler så fuldstændige oplysninger som muligt på grundlag af fællesskabstilsynet.

(14) De nationale myndigheder skal have ansvaret for udstedelsen af tilsynsdokumenter, men under overholdelse af de standardbetingelser, der gælder på fællesskabsniveau.

(15) Det skal påpeges, at udstedelsen af et tilsynsdokument for visse jern- og stålprodukter er betinget af, at der fremlægges et eksportdokument i overensstemmelse med de ordninger, der er fastlagt som led i aftaler om dobbeltkontrol, som er indgået med visse tredjelande; nærværende forordning gælder ikke for produkter med oprindelse i de tredjelande, der er omfattet af en sådan ordning med dobbeltkontrol —

([1]) EFT L 229 af 9.9.2000, s. 14.
([2]) EFT L 224 af 21.8.2001, s. 3.

▼B

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

▼M1

1. Overgang til fri omsætning i Fællesskabet af de jern- og stålprodukter henhørende under EKSF- og EF-traktaterne, som er anført i bilag I, er betinget af forudgående fællesskabstilsyn i overensstemmelse med artikel 11 og 12 i forordning (EF) nr. 3285/94 og artikel 9 og 10 i forordning (EF) nr. 519/94. Denne bestemmelse finder anvendelse på import med oprindelse i alle lande. Produkter, der er omfattet af en aftale om dobbeltkontrol mellem Fællesskabet og et land, der ikke er medlem af Fællesskabet, er omfattet af bestemmelserne i en sådan aftale og ikke af bestemmelserne i denne forordning.

▼B

2. Tariferingen af de produkter, der er omfattet af denne forordning, er baseret på Fællesskabets told- og statistiknomenklatur, i det følgende benævnt den »kombinerede nomenklatur« eller »KN«. Oprindelsen af de produkter, der er omfattet af denne forordning, fastlægges i overensstemmelse med gældende regler i Fællesskabet.

▼M2

3. Import med en nettovægt på under 500 kg er undtaget fra forordningens anvendelsesområde.

▼B

Artikel 2

1. Overgang til fri omsætning i Fællesskabet af de produkter, der er omhandlet i artikel 1, er betinget af, at der fremlægges et tilsynsdokument udstedt af de relevante myndigheder i en medlemsstat.

2. Det tilsynsdokument, der er omhandlet i stk. 1, udstedes for de ønskede mængder automatisk og uden beregning af den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat inden for en frist på højst fem arbejdsdage fra forelæggelsen af en ansøgning fra en importør i Fællesskabet, uanset hvor i Fællesskabet denne er etableret. Den kompetente nationale myndighed anses for at have modtaget denne ansøgning senest tre arbejdsdage efter indgivelsen heraf, medmindre andet bevises.

3. Et tilsynsdokument udstedt af en af de myndigheder, der er anført i bilag II, er gyldigt i hele Fællesskabet.

4. Tilsynsdokumentet udfærdiges på en formular svarende til modellen i bilag I i Rådets forordning (EF) nr. 3285/94 ([1]) om den fælles importordning eller bilag IV i forordning (EF) nr. 519/94 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande. Importørens ansøgning skal indeholde følgende oplysninger:

a) ansøgerens fulde navn og adresse (herunder telefon- og telefaxnummer, og evt. identifikationsnummer, som anvendes af de kompetente nationale myndigheder), samt momsregistreringsnummer, hvis den pågældende er momspligtig

b) evt. fulde navn og adresse på ansøgerens klarerer eller repræsentant (samt telefon- og telefaxnummer)

c) eksportørens fulde navn og adresse

d) nøjagtig varebeskrivelse, herunder

— varernes handelsbetegnelse

— kode i den kombinerede nomenklatur (KN-kode)

— oprindelsesland

— afsendelsesland

([1]) Ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 139/96 af 22. januar 1996 (EFT L 21 af 27.7.1996, s. 7) og under hensyntagen til bestemmelserne i artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 1103/97 af 17. juni 1997 om visse bestemmelser vedrørende indførelsen af euroen (EFT L 162 af 19.6.1997, s. 1).

▼B

e) nettovægt i kg og også mængde i den foreskrevne enhed, hvor den er forskellig fra nettovægten, efter position i den kombinerede nomenklatur

f) varernes værdi i euro cif Fællesskabets grænse pr. KN-kode

g) hvorvidt der er tale om sekundavarer eller deklasserede varer ([1])

h) forventet periode og sted for toldklareringen

i) hvorvidt ansøgningen er en gentagelse af en tidligere ansøgning vedrørende samme kontrakt

j) følgende erklæring, dateret og underskrevet af ansøgeren, hvis efternavn skrives med blokbogstaver:

»Undertegnede bekræfter herved, at de i denne ansøgning afgivne oplysninger er rigtige og afgivet i god tro, og at jeg er etableret i Fællesskabet.«

Importøren fremlægger også en genpart af salgs- eller købskontrakten og af proformafakturaen. På anmodning fremlægger importøren, f.eks. i tilfælde hvor varerne ikke er købt direkte i produktionslandet, et produktionscertifikat udstedt af det stålværk, der har fremstillet varen.

5. Tilsynsdokumenter kan kun anvendes, så længe importliberaliseringsordningerne er i kraft med hensyn til de pågældende transaktioner. Med forbehold af mulige ændringer i gældende importforordninger eller af afgørelser, der træffes som led i en aftale eller i forbindelse med forvaltningen af et kontingent:

— fastsættes tilsynsdokumentets gyldighed hermed til fire måneder

— kan uudnyttede eller delvis udnyttede tilsynsdokumenters gyldighed forlænges for en tilsvarende periode.

6. Importøren tilbagesender tilsynsdokumenter til den udstedende myndighed, når gyldighedsperioden udløber.

7. På betingelser, som de kompetente myndigheder fastsætter, kan de tillade, at erklæringer eller anmodninger fremsendes eller udskrives elektronisk. De kompetente myndigheder skal imidlertid have adgang til al dokumentation og bevismateriale.

8. Tilsynsdokumentet kan udstedes elektronisk, når blot de berørte toldkontorer har adgang til dokumentet via et edb-net.

Artikel 3

1. Konstateres det, at enhedsprisen i forbindelse med den pågældende transaktion er mindre end 5 % højere eller lavere end den pris, der er angivet i tilsynsdokumentet, eller at den samlede mængde af de produkter, der frembydes til indførsel, overstiger den mængde, der er angivet i tilsynsdokumentet med mindre end 5 %, er dette ikke til hinder for, at de pågældende produkter kan overgå til fri omsætning.

2. Oplysningerne i ansøgningerne om tilsynsdokumenter og selve dokumenterne er fortrolige. De er forbeholdt de kompetente myndigheder og ansøgeren.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen:

a) så regelmæssigt og på et så ajourført grundlag som muligt og senest den sidste dag i hver måned nærmere oplysninger om de mængder og værdier (i euro), for hvilke der er udstedt tilsynsdokumenter

b) senest seks uger efter udgangen af hver måned nærmere oplysninger om importen i den pågældende måned i overensstemmelse med artikel 32 i forordning (EF) nr. 1917/2000.

Oplysningerne fra medlemsstaterne opdeles på vare, KN-kode og land.

([1]) Ifølge kriterierne i EFT C 180 af 11.7.1991. s. 4.

▼B

2. Medlemsstaterne giver meddelelse om uregelmæssigheder eller tilfælde af svig, som de konstaterer, og i påkommende tilfælde om grunden til, at de har afvist at udstede et tilsynsdokument.

▼M3

Artikel 4a

Hvad angår overgang til fri omsætning i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet fra og med den 1. maj 2004, af stålprodukter, der er omfattet af Kommissionens afgørelse og afsendt før den 1. maj 2004, kræves der ingen importlicens, forudsat at varerne er afsendt før den 1. maj 2004. Der skal fremlægges en ladeliste eller et andet transportdokument, som myndighederne i Fællesskabet tillægger samme værdi, og hvoraf afsendelsesdatoen fremgår.

▼B

Artikel 5

Alle meddelelser indgives til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og formidles elektronisk via det integrerede net, der er etableret til dette formål, medmindre det af tvingende tekniske årsager midlertidigt er nødvendigt at benytte andre kommunikationsmidler.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning anvendes fra den 1. januar til ►M2 den 31. marts 2005 ◄.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼**M1**

BILAG

Liste over produkter, der er undergivet forudgående tilsyn

7207 11 14
7208 10 00
7208 25 00
7208 26 00
7208 27 00
7208 36 00
7208 37 10
7208 37 90
7208 38 10
7208 38 90
7208 39 10
7208 39 90
7208 40 10
7208 40 90
7208 51 10
7208 51 30
7208 51 50
7208 51 91
7208 51 99
7208 52 10
7208 52 91
7208 52 99
7208 53 10
7208 53 90
7208 54 10
7208 54 90
7208 90 10
7208 90 90 (*)
7209 15 00
7209 16 10
7209 16 90
7209 17 10
7209 17 90
7209 18 10
7209 18 91
7209 18 99
7209 25 00
7209 26 10
7209 26 90
7209 27 10
7209 27 90
7209 28 10
7209 28 90
7209 90 10
7209 90 90
7210 11 10
7210 11 90 (*)

(*) Produkter omfattet af EF-traktaten.

▼**M1**

7210 12 11
7210 12 19
7210 12 90 (*)
7210 20 10
7210 20 90 (*)
7210 30 10
7210 30 90 (*)
7210 41 10
7210 41 90 (*)
7210 49 10
7210 49 90 (*)
7210 50 10
7210 50 90 (*)
7210 61 10
7210 61 90 (*)
7210 69 10
7210 69 90 (*)
7210 70 31
7210 70 39
7210 70 90 (*)
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 38
7210 90 90 (*)
7211 13 00
7211 14 10
7211 14 90
7211 19 20
7211 19 90
7211 23 10
7211 23 51
7211 23 91 (*)
7211 23 99 (*)
7211 29 20
7211 29 50 (*)
7211 29 90 (*)
7211 90 11
7211 90 19 (*)
7211 90 90 (*)
7212 10 10
7212 10 91
7212 10 93 (*)
7212 10 99 (*)
7212 20 11
7212 20 19 (*)
7212 20 90 (*)
7212 30 11
7212 30 19 (*)
7212 30 90 (*)
7212 40 10
7212 40 91

(*) Produkter omfattet af EF-traktaten.

▼**M1**

7212 40 93 (*)
7212 40 95 (*)
7212 40 98 (*)
7212 50 31
7212 50 51
7212 50 58 (*)
7212 50 75 (*)
7212 50 91 (*)
7212 50 93 (*)
7212 50 97 (*)
7212 50 99 (*)
7212 60 11
7212 60 19 (*)
7212 60 91
7212 60 93 (*)
7212 60 99 (*)
7213 10 00
7213 20 00
7213 91 10
7213 91 20
7213 91 41
7213 91 49
7213 91 70
7213 91 90
7213 99 10
7213 99 90
7214 20 00
7214 30 00
7214 91 10
7214 91 90
7214 99 10
7214 99 31
7214 99 39
7214 99 50
7214 99 61
7214 99 69
7214 99 80
7214 99 90
7215 90 10
7216 10 00
7216 21 00
7216 22 00
7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99
7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99
7216 33 10

(*) Produkter omfattet af EF-traktaten.

▼**M1**

7216 33 90
7216 40 10
7216 40 90
7216 50 10
7216 50 91
7216 50 99
7216 99 10
7221 00 10
7221 00 90
7222 11 11
7222 11 19
7222 11 21
7222 11 29
7222 11 91
7222 11 99
7222 19 10
7222 19 90
7222 20 11 (*)
7222 20 19 (*)
7222 20 21 (*)
7222 20 29 (*)
7222 20 31 (*)
7222 20 39 (*)
7222 20 81 (*)
7222 20 89 (*)
7222 30 10
7222 30 51 (*)
7222 30 91 (*)
7222 30 98 (*)
7222 40 10
7222 40 30
7222 40 91 (*)
7222 40 93 (*)
7222 40 99 (*)
7223 00 11 (*)
7223 00 91 (*)
7223 00 19 (*)
7223 00 99 (*)
7225 11 00
7225 19 10
7225 19 90
7225 20 20
7225 20 90
7225 30 00
7225 40 20
7225 40 50
7225 40 80
7225 50 00
7225 91 10
7225 91 90 (*)
7225 92 10

(*) Produkter omfattet af EF-traktaten.

▼**M1**

7225 92 90 (*)

7225 99 10

7225 99 90 (*)

7226 11 10

7226 11 90 (*)

7226 19 10

7226 19 30

7226 19 90 (*)

7226 91 10

7226 91 90

7226 92 10

7226 92 90 (*)

7226 93 20

7226 93 80 (*)

7226 94 20

7226 94 80 (*)

7226 99 20

7226 99 80 (*)

7227 90 10

7228 10 10

7228 10 30

7228 20 11

7228 20 19

7228 20 30

7228 30 20

7228 30 41

7228 30 49

7228 30 61

7228 30 69

7228 30 70

7228 30 89

7228 60 10

7228 70 10

7228 70 31

7228 80 10

7228 80 90

7301 10 00 (*)

Hele KN Pos. 7304 (*)

Hele KN Pos. 7306 (*)

7307 91 00 (*)

7307 93 11 (*)

7307 93 19 (*)

7307 99 30 (*)

7307 99 90 (*)

(*) Produkter omfattet af EF-traktaten.

▼**A1**

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ

LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER

LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN

RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES

LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES

ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI

VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS

AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA

LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES

LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH

LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES

SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV

ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV

LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA

FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

▼**M1**

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Services »Licences«
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Fax: (32-2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax: (32-2) 230 83 22

▼**A1**

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tlf.: +420 22406 2720
Fax: +420 22422 1811

▼**M1**

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax: (45) 35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax (49-61) 969 42 26

▼A1

EESTI

Eesti Tolliamet
Lõkke 5
15175 Tallinn
Tel (372) 6 967 722
Fax: (372) 6 967 727

▼M1

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ: (3010) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax: (34) 915 63 18 23/(34) 913 49 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
DIGITIP
12, rue Villiot — Bâtiment LE BERVIL
F-75572 Paris Cedex 12
Fax: (33) 153 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin
Ireland
Fax: (353-1) 631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Telefax (39-06) 59 93 22 35/59 93 26 36

▼A1

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Τηλ.: +357-22-867100
Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV-1519
Tlf.: (371) 7013101
Φαξ: +357-22-375120

▼A1

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tlf.: +370 5 262 50 30
Fax: +370 5 262 39 74

▼M1

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax: (352) 46 61 38

▼A1

MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal,
1024 Budapest
Margit körút 85.
Tlf.: (36-1) 336 7300
Fax: (36-1) 336 7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali,
Lascaris
Valletta CMR02
Tlf.: +356 25690214
Fax: +356 25690299

▼M1

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
9700 RD Groningen
Nederland
Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

►C3 Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit ◄
Außenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax (43-1) 711 008386

▼A1

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Fax: + 48 22 693 40 21
Tlf.: +48 22 693 55 53, +48 22 693 55 72

▼C2

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edificio da Alfândega de Lisboa
P1140-060 Lisboa
Fax (351) 218 814 261

▼A1

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Tel: + 386 1 478 3521
Fax: + 386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116

▼M1

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Faksi (358-9) 614 28 52

Tullstyrelsen
PB 512
FIN-00101 Helsingfors
Fax (358-9) 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
PO Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham TS23 2NF
Cleveland
United Kingdom
Fax (44) 1642 533 557